



Bruksanvisning för pallbock

Bruksanvisning for støtdebukk

Instrukcja obsługi stojaka warsztatowego

Operating Instructions for Axle Stand

601-024



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Installation instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

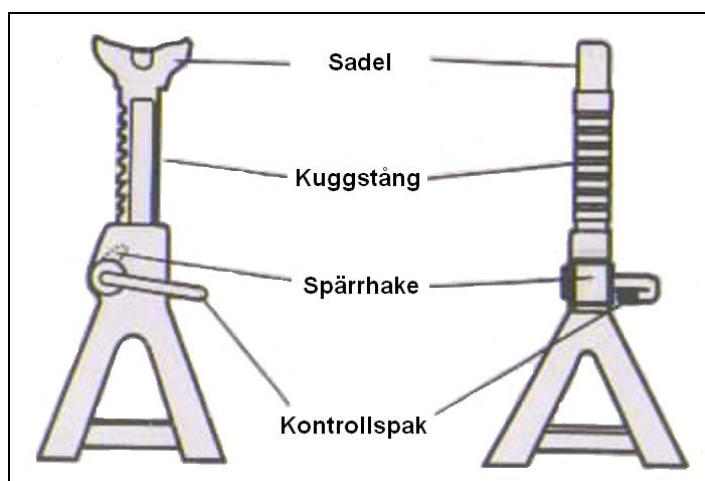
Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Underlåtenhet att följa nedanstående varningar kan leda till att lasten faller av och att pallbockarna skadas, vilket kan orsaka allvarliga personskador och andra skador.
- Överbelasta aldrig pallbockarna över deras angivna kapacitet, se Tekniska data.
- Positionera lasten mitt på pallbockarnas sadlar.
- Placera alltid pallbockarna parvis på ett plant och hårt underlag som håller för lasten. Användning på mjuka underlag orsakar instabilitet och kan medföra att lasten faller av med personskador som följd.
- På grund av de säkerhetsrisker som uppstår om pallbockarna används på fel sätt får de inte modifieras på något sätt.
- Inspektera pallbockarna före varje användningstillfälle avseende sprickor, spruckna svetsfogar och delar som är skadade eller saknas. Pallbockar som verkar vara skadade på något sätt får inte användas.

TEKNISKA DATA

Kapacitet (kg)	2000
Min. höjd (cm)	26,51
Max. höjd (cm)	41,75
Basmått (cm)	19,05 x 17,46

BESKRIVNING



HANDHAVANDE

1. Se fordonets användarhandbok för information om korrekt lyftning.
2. Positionera pallbockarna under fordonets lyftpunkter.
3. För att justera pallbockarna, håll kontrollspaken upplyft medan du justerar pallbockarna till önskad höjd. För sedan ned kontrollspaken för att låsa spärrhaken i tänderna på kuggstången. Se noga till att spärrhaken griper in helt i kuggarna.
4. Sänk försiktigt ned lasten på pallbockarna.

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi inte kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se

SIKKERHETSANVISNINGER

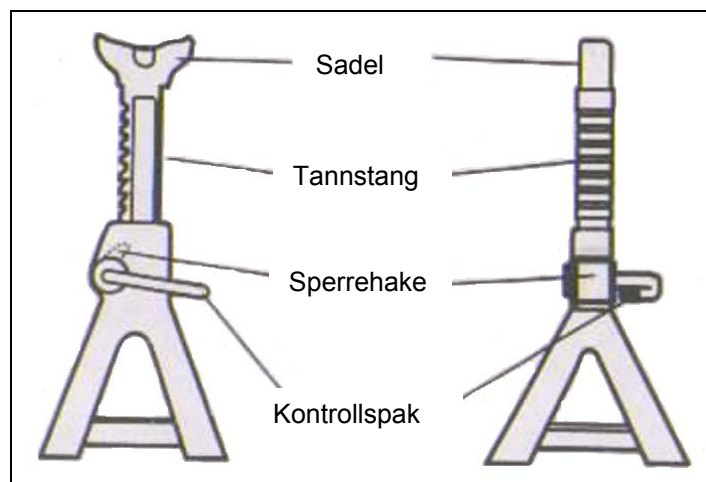
Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Hvis disse anvisningene ikke følges, kan det føre til at lasten faller av og at støttebukkene skades, som kan forårsake alvorlige personskader og andre skader.
- Overbelast aldri støttebukkene over deres angitte kapasitet, se Tekniske data.
- Plasser lasten midt på støttebukkernes sadler.
- Plasser alltid støttebukkene parvis på et jevnt og hardt underlag som tåler lasten. Myke underlag kan gjøre støttebukkene ustabile og kan medføre at lasten faller av med personskader som følge.
- På grunn av sikkerhetsrisikoen som oppstår hvis støttebukkene brukes på feil måte, må de ikke modifiseres på noen måte.
- Inspiser støttebukkene før hver bruk for sprekker, sprukne sveiseskjøter og deler som er skadet eller mangler. Støttebukker som ser ut til å være skadet på noen måte, skal ikke brukes

TEKNISKE DATA

Kapasitet (kg)	2000
Min. høyde (cm)	26,51
Maks. høyde (cm)	41,75
Basismål (cm)	19,05 x 17,46

BESKRIVELSE



BRUK

1. Se kjøretøyets instruksjonsbok for informasjon om korrekt løfting.
2. Plasser støttebukkene under kjøretøyets løftepunkter.
3. Juster støttebukkene ved å holde kontrollspaken oppe mens du justerer støttebukkene til ønsket høyde. Før deretter kontrollspaken ned for å låse sperrehaken i tennene på tannstangen. Pass på at sperrehaken griper helt inn i tennene.
4. Senk lasten forsiktig ned på støttebukkene.

Med forbehold om trykkfeil og konstruksjonsendringer utenfor vår kontroll. Ved eventuelle problemer, kontakt vår serviceavdeling på telefon: 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

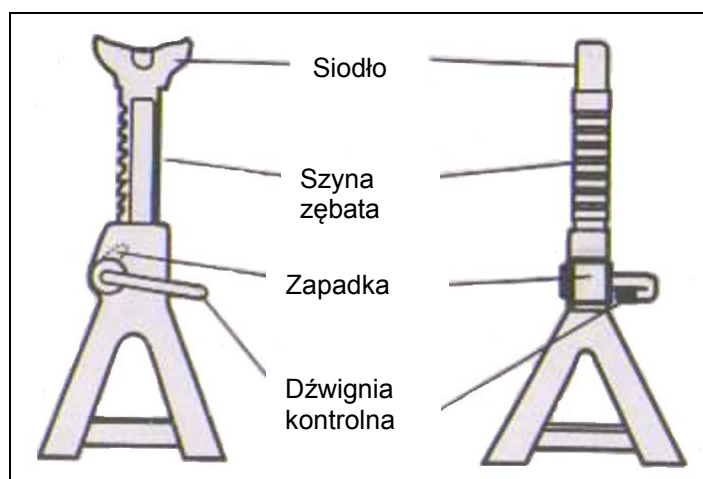
Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń może doprowadzić do upadku ładunku i uszkodzenia stojaków, co może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała i innych uszkodzeń.
- Nigdy nie obciążaj stojaków powyżej ich maksymalnego obciążenia, patrz akapit Dane Techniczne.
- Umieść ładunek na środku siodła stojaków.
- Stojaki zawsze podkładaj parami, na płaskiej i twardej powierzchni, która wytrzyma dany ładunek. Używanie stojaków na miękkich powierzchniach może powodować niestabilność i doprowadzić do upadku ładunku oraz w konsekwencji powstania obrażeń ciała.
- Ze względu na duże ryzyko wypadku podczas używania stojaków w niewłaściwy sposób, nie należy ich w żaden sposób modyfikować.
- Dokonuj przeglądu stojaków przed każdym użyciem, poszukując pęknięć, pękniętych spawów i uszkodzonych lub brakujących części. Nie należy używać stojaków, które wydają się być uszkodzone.

DANE TECHNICZNE

Obciążenie (kg)	2000
Min. wysokość (cm)	26,51
Maks. wysokość (cm)	41,75
Wymiary podstawy (cm)	19,05 x 17,46

OPIS



OBSŁUGA

1. Informacji o prawidłowym podnoszeniu samochodu szukaj w instrukcji obsługi pojazdu.
2. Umieść stojaki pod punktami podnoszenia pojazdu.
3. W celu regulacji stojaków podnieś dźwignię kontrolną i ustaw żądaną wysokość stojaków. Następnie opuść dźwignię, aby zablokować zapadkę w danym miejscu na szynie zębatej. Dopilnuj, aby zapadka była dobrze zablokowana pomiędzy zębami.
4. Ostrożnie opuść ładunek na stojaki.

Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

SAFETY INSTRUCTIONS

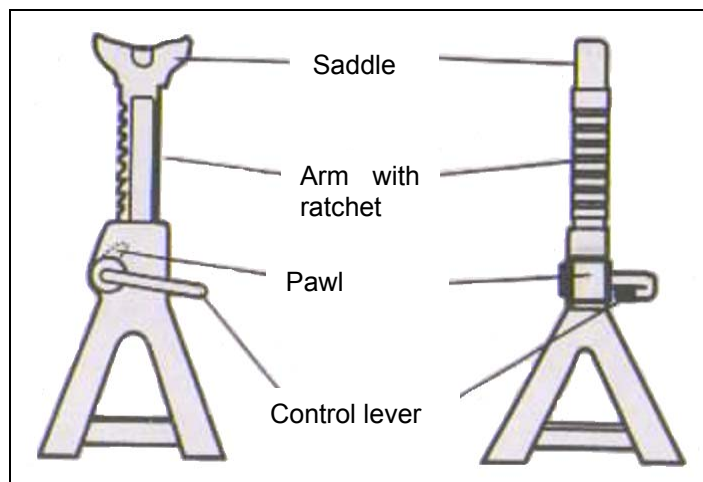
Read these instructions carefully before use!

- Failure to follow the warnings below can result in the load falling off and the axle stands becoming damaged, which can cause serious injury and other damage.
- Never exceed the rated load capacity of the axle stands (see Technical Data).
- Place the load on the centre of the saddle.
- Always place the axle stands in pairs on a hard, level surface that can support the load. The stands will not be stable if placed on soft surfaces. This can cause the load to fall off and cause injury.
- The stands must not be modified in any way due to the safety hazards that arise if the stands are used incorrectly.
- Inspect the axle stands before each use for cracks, cracked welds and missing or damaged parts. Any stand that appears to be damaged in any way must not be used.

TECHNICAL DATA

Capacity (kg)	2000
Min. height (cm)	26.51
Max. height (cm)	41.75
Base size (cm)	19.05 x 17.46

DESCRIPTION



OPERATION

1. Refer to your vehicle owner's manual for proper jacking procedures.
2. Position the axle stands under the vehicle at the specified lifting points.
3. To adjust the axle stands: Hold the control lever up while adjusting the axle stands to the height required. Push the control lever down to lock the pawl into the teeth located in centre column. Make sure the pawl is fully engaged into the teeth.
4. Carefully lower the load onto the stands.

Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com